



## TRIBUNAL TA' REVIZJONI AMMINISTRATTIVA

**MAGISTRAT DR.  
GABRIELLA VELLA**

Seduta tas-7 ta' Jannar, 2014

Rikors Numru. 77/2011

**XXX**

**Vs**

**Kummissarju tat-Taxxi Interni**

**It-Tribunal,**

Ra r-Rikors ipprezentat mis-socjetà XXX quddiem il-Bord ta' Kummissarji Specjali fl-10 ta' Settembru 2008, in segwitu trasferit quddiem dan it-Tribunal, permezz ta' liema titlob li l-istima mahruqa mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni fil-konfront taghha ghas-sena ta' stima 1999 tigi revokata *in toto* u minflok sostitwita skond il-prospett mibghut minnha, anness mar-Rikors bhala Dok. "BTK05", jew alternattivament l-istess imsemmija stima tigi modifikata skond kif il-Bord, illum it-Tribunal, jidhirli xieraq;

Ra d-dokumenti annessi mar-Rikors promotur markati Dok. "BTK 01" sa' Dok. "BTK05" a fol. 5 sa' 24 tal-process;

Ra r-Risposta tal-Kummissarju tat-Taxxi Interni permezz ta' liema jopponi ghat-talbiet tas-socjetà rikorrenti u jitlob li l-istess jigu michuda, bl-ispejjez kontra taghha, stante li ghar-ragunijiet moghtija fid-decizjoni tieghu tal-13 ta' Awwissu 2008, il-likwidazzjoni tat-taxxa ghas-sena ta' stima 1999 hija gusta u jisthoqqilha konferma;

Ra li l-provi migbura fl-appell fl-ismijiet "XXX. v. Kummissarju tat-Taxxi Interni" Rik. Nru. 72/11 japplikaw ghal dawn il-proceduri wkoll;

Sema' x-xhieda moghtija minn Michael Sciortino waqt is-seduti tad-29 ta' Marzu 2011<sup>1</sup>, tas-17 ta' Mejju 2011<sup>2</sup>, tat-2 ta' Frar 2012<sup>3</sup>, tal-31 ta' Mejju 2012<sup>4</sup> u tat-22 ta' Ottubru 2012<sup>5</sup> u ra d-dokumenti esebiti minnu markati Dok. "MS1" a fol. 44 sa' 47 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11, Dok. "MS2" a fol. 80 u 81 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11 u Dok. "MS02" a fol. 231 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11, sema' x-xhieda moghtija minn George Borg in rapprezentanza tal-Kummissarju tat-Taxxi Interni waqt is-seduti tas-17 ta' Novembru 2011<sup>6</sup>, tat-2 ta' Frar 2012<sup>7</sup> u tat-22 ta' April 2013<sup>8</sup> u ra d-dokumenti esebiti minnu u markati Dok. "GB1" a fol. 88 sa' 221 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11 u Dok. "GV1" a fol. 288 sa' 292 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11, ra l-affidavit ta' George Borg u dokumenti annessi mieghu markati Dok. "1" sa' Dok. "7" esebiti mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni permezz ta' Nota ipprezentata fil-25 ta' Frar 2013 a fol. 257 sa' 285 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11, sema' x-xhieda ta' Bartholomeo Agius moghtija waqt is-seduta tat-12 ta' April 2012<sup>9</sup> u ra d-dokumenti esebiti mis-socjetà rikorrenti

<sup>1</sup> Fol. 40 sa' 43 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11.

<sup>2</sup> Fol. 82 u 83 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11.

<sup>3</sup> Fol. 234 u 235 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11.

<sup>4</sup> Fol. 243 sa' 248 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11.

<sup>5</sup> Fol. 250 sa' 254 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11.

<sup>6</sup> Fol. 222 sa' 229 tal-process tar-Rikors bin-Nru. 72/11.

<sup>7</sup> Fol. 232 u 233 tal-process tar-Rikors bin-Nru. 72/11.

<sup>8</sup> Fol. 287a u 287b tal-process tar-Rikors bin-Nru. 72/11.

<sup>9</sup> Fol. 238 sa' 241 tal-process tar-Rikors bin-Nru. 72/11.

permezz ta' Nota pprezentata fil-5 ta' April 2011 ilkoll flimkien markati Dok. "MS01" a fol. 48 sa' 57 tal-process tar-Rikors Nru. 72/11;

Ra d-Digrieti moghtija fis-17 ta' Mejju 2011 u fil-31 ta' Mejju 2012;

Sema' t-trattazzjoni orali da parte tad-difensuri tal-partijiet<sup>10</sup> u ra d-diversi Noti ta' Sottomissjonijiet ipprezentati mill-partijiet kontendenti;

Ra l-atti l-oħra kollha tal-kawza;

### **Ikkonsidra:**

B'Avviz ta' Likwidazzjoni datat 10 ta' Lulju 2006<sup>11</sup> relattiv ghas-sena ta' stima 1999 il-Kumissarju tat-Taxxi Interni gharraf lis-socjetà rikorrenti li ghal dik is-sena ta' stima kienet dovuta minnha s-somma ta' Lm69,625 rapprezentanti taxxa dovuta flimkien ma' taxxa addizzjonali (omissjoni) u interessi sa' dakinhar. B'ittra datata 1 ta' Awwissu 2006<sup>12</sup> is-socjetà rikorrenti oggezzjonat ghal dik l-istima (u in verità anke għall-istimi mahruga ghas-snin ta' stima 2000, 2001, 2002 u 2004 li jiffurmaw il-mertu tas-segwenti appelli bin-numri 74/11, 73/11, 72/11 u 71/11 pendenti quddiem dan it-Tribunal u dwar liema nghatat sentenza fl-istess data ta' din id-decizjoni) u talbet ir-revoka ta' l-istess stante li: *1. the income assessed is not in accordance with the company's respective income returns; 2. income brought to charge is excessive; 3. the Inland Revenue Department raised these assessments without reason and regard to the company's books of account; 4. the Department made a wrong interpretation of the law and income from quarry relates to the sale of stone and is not rent of property; 5. no penalties are due; 6. no interest is due; 7. for year of assessment 1999, the Department disallowed trade*

---

<sup>10</sup> Sottomissjonijiet verbali da parte ta' Dr. Robert Attard ghas-socjetà rikorrenti waqt is-seduta tat-22 ta' April 2012 u sottomissjonijiet verbali da parte ta' entrambe d-difensuri tal-partijiet kontendenti waqt is-seduta tal-25 ta' Gunju 2013.

<sup>11</sup> Dok. BTK01 a fol. 6 sa' 9 tal-process.

<sup>12</sup> Dok. "BTK02" a fol. 10 u 11 tal-process.

*losses brought forward without any valid reason. L-oggezzjoni tas-socjetà rikorrenti però giet rifjutata mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni permezz ta' Avviz ta' Rifjut mahrug fit-13 ta' Awwissu 2008<sup>13</sup> u gie kkonfermat li t-taxxa likwidata ghas-sena ta' stima 1999 tammonta ghal €38,870 – ekwivalenti ghal Lm16,687 - stante li skond l-istess Kummissarju s-socjetà rikorrenti ma pprovdietx il-kotba tan-negozju hekk kif mitlub li zzomm skont l-Art.19 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa inkluz kontijiet xierqa dwar is-somma ta' flus kollha ricevuti jew minfuqha u l-hwejjeg li dwarhom ikunu saru r-ricevuti jew l-infieq. Barra minn hekk l-ircevuti li pprovdejt ma kienux mizmuma b'tali mod li l-'income' u tnaqqis permess taghhom ikun jista' jigi accertat malajr. L-ircevuti pprovduti kollha kienu relatati man-negozju tal-proprietà u xejn minnhom ma kienu relatati mad-dhul mill-barriera. L-ebda tnaqqis ma jista' jinghata kontra d-dhul minn royalties.*

Peress illi s-socjetà rikorrenti hasset ruhha aggravata bid-decizjoni tal-Kummissarju tat-Taxxi Interni u konsegwenti likwidazzjoni ta' taxxa ghas-sena ta' stima 1999, intavolat l-appell odjern permezz ta' liema qed titlob ir-revoka *in toto* ta' dik l-istima u minflok tigi sostitwita skond il-prospett mibghuta minnha lill-Kummissarju, anness mar-Rikors bhala Dok. "BTK05", jew alternattivament li l-imsemmija stima tigi modifikata skond kif it-Tribunal jidhirlu xieraq. Is-socjetà rikorrenti tibbaza l-appell taghha fuq is-segwenti aggravji: Mill-aspett legali - (i) preliminarjament ir-rifjut ta' l-oggezzjoni huwa irritu u null ghaliex jirreferi ghar-rekwizit illi gie dikjarat illegali mill-Qorti Kostituzzjonali fis-sentenza fl-ismijiet "Pig Breeding Company Limited v. Avukat Generali u l-Kummissarju tat-Taxxi Interni" Appell Nru. 19/04, kif rifless fl-emendi li saru fl-Att IV ta' l-2007; (ii) l-istima kontestata nharget b'mod arbitrarju u ma hargitx *reasonably* u *fairly* hekk kif mehtieg skond il-Kaz Nru. 190 tal-Qorti ta' l-Appell. L-istima u l-mod kif inharget jikser il-principji tal-gustizzja naturali; (iii) l-istima hija bbazata fuq apprezzament legali zbaljat tan-natura tal-pagamenti li saru ghal kull vjegg gebel; tali pagamenti ma kellhomx jigu kklassifikati bhala kera; Mill-

---

<sup>13</sup> Dok. "BTK03" a fol. 5 tal-process.

aspett fattwali – (i) illi dak li gie dikjarat fl-Avviz ta' Rifjut mhux vertier. L-allegazzjoni li ma gewx provduti *trade records* hija infondata kif jirrizulta mir-ricevuta mahruga mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni annessa mar-Rikors u markata Dok. “BTK04”; (ii) l-istima hija bbazata fuq apprezzament zbaljat tal-fatti; (iii) hija ma rcevietx il-qligh illi qed jinghand li rceviet; (iv) ma saritx investigazzjoni kif imiss relattivament għall-hrug ta' l-istima. Hija ma ngħatatx opportunità effettiva sabiex tagħmel sottomissjonijiet kif imiss u ma ngħatax widen kif kien haqqha. L-investigaturi qabdu binarju prevenut kontrih u segwewh bil-ghama; (v) mill-atti jirrizulta li l-Kummissarju kien inkonsistenti u inkoerenti; u (vi) hemm tnaqqis kapitali mhux assorbit ta' Lm4,700.

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jilqa' għall-appell tas-socjetà rikorrenti billi jikkontendi li għar-ragunijiet mogħtija fid-decizjoni tieghu tat-13 ta' Awwissu 2008, il-likwidazzjoni tat-taxxa għas-sena ta' stima 1999 hija gusta u jisthoqqilha konferma.

Fil-fehma tat-Tribunal l-ewwel kwistjoni li għandha tigi indirizzata hija dik sollevata mis-socjetà rikorrenti fl-ewwel aggravju preliminari tagħha u cioè in-nullità tar-Rifjut ta' l-Oggezzjoni mahrug fit-13 ta' Awwissu 2008 stante li dan jirreferi għal rekwizit illi gie dikjarat illegali mill-Qorti Kostituzzjonali fis-sentenza fl-ismijiet “Pig Breeding Company Limited v. Avukat Generali u l-Kummissarju tat-Taxxi Interni” Appell Nru. 19/04, kif rifless fl-emendi li saru fl-Att IV ta' l-2007. Ghalkemm is-socjetà rikorrenti ma saħqitx fuq dan l-aggravju u ma għamlet l-ebda accenn għalih la tul is-smigh tal-proceduri u lanqas fit-trattazzjonijiet orali tagħha jew fin-Nota ta' Sottomissjonijiet minnha ipprezentata fil-21 ta' Mejju 2013, it-Tribunal huwa xorta wahda obligat li jittratta dan l-aggravju partikolari peress illi ma jidhirx li s-socjetà rikorrenti irrinunzjat għalih b'mod formali.

Ir-rekwizit li għalih tagħmel referenza s-socjetà rikorrenti huwa dak kontenut fil-paragrafu nru. 5 ta' l-Avviz ta' Rifjut ta' Oggezzjoni mahrug mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni li jipprovdi li *l-ebda appell ma jista' jsir validament minn din*

*id-decizjoni jekk qabel ma jithallasx l-ammont tat-taxxa li dwarha ma hemmx kwistjoni. Is-socjetà rikorrenti taqbad ma' dan ir-rekwizit partikolari – li originarjament kien jirrizulta mill-proviso ta' l-Artikolu 35(1) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta kif introdott bis-sahha ta' l-Att XIII ta' l-1994 – fid-dawl tal-fatt li bis-sentenza fl-ismijiet **Pig Breeding Company Limited v. Avukat Generali et, Appell Nru. 19/04** pronuncjat mill-Qorti Kostituzzjonali fis-6 ta' April 2006, dik il-Qorti *inter alia* ddikjarat null u bla effett il-proviso ta' l-Artikolu 35(1) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta in kwantu dan jivvjola l-Artikoli 6(1) u 39(2) tal-Konvenzjoni u tal-Kostituzzjoni rispettivament. In segwitu ghall-enuncjazzjoni ta' dak il-principju l-Artikolu 35(1) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta gie emendat bis-sahha ta' l-Artikolu 27 ta' l-Att IV ta' l-2007 li jipprovdi li *l-proviso mas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 35 ta' l-Att principali ghandu jithassar*. In effetti llum l-imsemmi artikolu tal-Ligi, kif ulterjorment emendat bis-sahha ta' l-Avviz Legali 336 ta' l-2010, jipprovdi li *kull persuna illi, aggravata bi stima maghmula dwarha, ma tkunx ftehmet mal-Kummissarju kif mahsub fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 33 tista' taghmel, fi zmien tletin gurnata wara d-data tan-notifika lilha ta' avviz tar-rifjut tal-Kummissarju li jemeda l-istima kif mixtieq, appell kontra dik l-istima lit-Tribunal ta' Revizjoni Amministrattiva*.*

Fil-waqt li t-Tribunal ma jistax jinjora l-portata tad-dikjarazzjoni tal-Qorti Kostituzzjonali fl-imsemmija sentenza u ta' l-emendi introdotti bis-sahha ta' l-Att IV ta' l-2007, u frankament ma jistax jifhem fuq liema bazi l-Kummissarju tat-Taxxi Interni insista mas-socjetà rikorrenti li *l-ebda appell ma jista' jsir validament minn din id-decizjoni jekk qabel ma jithallasx l-ammont tat-taxxa li dwarha ma hemmx kwistjoni* ladarba fiz-zmien meta inhareg ir-Rifjut ta' l-Oggezzjoni l-proviso ta' l-Artikolu 35(1) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta kien già imhassar, ma jaqbilx mal-pretensjoni tas-socjetà rikorrenti li fil-kaz in ezami l-Avviz ta' Rifjut ta' Oggezzjoni huwa irritu u null ghalix jirreferi ghal dan ir-rekwizit partikolari.

Minkejja dak provdut fil-paragrafu nru.5 ta' l-Avviz ta' Rifjut ta' Oggezzjoni fil-kaz in ezami ma jirrizultax li s-socjetà

rikorrenti giet b'xi mod prekluzza milli tappella mill-istess Rifjut u konsegwenti likwidazzjoni tat-taxxa maghmula fil-konfront taghha ghas-sena ta' stima 1999 tant illi l-Kummissarju tat-Taxxi Interni ma ressaq l-ebda eccezzjoni fir-rigward. Ghalkemm huwa konsiljabbli li il-Kummissarju tat-Taxxi Interni, illum Direttur Generali (Taxxi Interni), ma jibqax jinsisti fuq *policies* tad-Dipartiment li illum il-gurnata huma ufficjalment rikonoxxuti bhala lezivi tad-Drittijiet Fondamentali tal-Bniedem kif sanciti fl-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni u fl-Artikolu 39(2) tal-Kostituzzjoni, tant illi ma ghadhomx rikonoxxuti fi u validati bil-Ligi, huwa zgur li fil-kaz in ezami l-Avviz ta' Rifjut ta' l-Oggezzjoni datat 13 ta' Awwissu 2008 ma jistax u ma ghandux jitqies bhala rritu u null ghar-raguni moghtija mis-socjeta' rikorrenti. Konsegwentement ghalhekk l-aggravju preliminarj sollevat mis-socjeta' rikorrenti taht l-intestatura *Punti ta' Ligi* ma jisthoq qx li jigi milqugh.

Trattat dan l-aggravju t-Tribunal ser jghaddi issa biex jittratta l-mertu ta' l-Appell odjern li ghalkemm jinvolvi diversi punti sollevati minn kull wahda mill-partijiet kontendenti, essenzjalment jirrivolvi madwar zewg punti centrali: (i) x'natura ghandha tigi attribwita lill-hlasijiet percepiti mis-socjeta' rikorrenti tul is-sena bazi 1998 ghall-operazzjoni tal-barriera proprjeta' taghha da parte ta' Joseph Magri; (ii) ghandux jigi accettat it-tnaqqis pretiz u telf dikjarat mis-socjeta' rikorrenti; u (iii) ghandux dan it-Tribunal jaccetta il-*gross margin of profit* tas-socjeta' rikorrenti min-negozju taghha fil-proprjeta' fil-percentagg ta' 26%. Jigi osservat li in verita' dawn huma bejn wiehed u iehor il-punti centrali ta' l-appelli kollha li s-socjeta' rikorrenti ressqet mill-istimi mahruqa kontra taghha mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni ghas-snin ta' stima 1998, 1999, 2000, 2001 u 2004. In kwantu rigwarda l-istima ghas-sena ta' stima 1997 ma hemmx kwistjoni dwar il-margin of profit min-negozju tal-bejgh ta' proprjeta' stante li s-socjeta' rikorrenti ma kellhiex dan it-tip ta' negozju tul is-sena bazi 1996.

L-ewwel kwistjoni li se tigi trattata hija dik dwar in-natura tal-hlasijiet percepiti mis-socjeta' rikorrenti tul is-sena bazi 1998 ghall-operazzjoni tal-barriera proprjeta' taghha da

parte ta' Joseph Magri. Huwa fatt inkontestat li s-socjetà rikorrenti hija proprjetarja ta' bicca art li tintuza jew għall-inqas tul is-snin rilevanti għall-appelli tagħha pendenti quddiem dan it-Tribunal kienet tintuza bħala barriera. Mill-atti jirrizulta li bis-saħha ta' skrittura privata datata 9 ta' Jannar 1996<sup>14</sup> is-socjetà rikorrenti kkoncediet id-dritt lil Joseph Magri li *jutilizza l-art murija fuq l-annessa pjanta bħala barriera ("stone quarry") b'effett mill-1 ta' Jannar tas-sena Elf disa' mija sitta u disin* taht is-segwententi pattijiet u kondizzjonijiet:

1. Li Joseph Magri jhallas lis-socjetà rikorrenti s-somma ta' Lm1.25 għal kull vjegg gebel, V.A.T. eskluż;
2. Vjegg gebel jigi kalkolat bil-kejl ta' vjegg ta' volum ta' circa 31050 in<sup>3</sup> u f'kaz li r-regolamenti vigenti jinbidlu tul il-kors tal-koncessjoni l-partijiet jaggustaw il-prezz *pro rata* bi ftehim bejniethom;
3. Dan il-hlas jigi effettwat kull xahar b'dana li Magri jaghti lis-socjetà rikorrenti rendikont ta' l-operat tieghu kull gimgha, bil-hin ta' kull vjegg;
4. Għal xogħol magħmul fuq ordni Magri jhallas lis-socjetà rikorrenti terz mill-prezz tal-bejgh, basta jkun prezz ragonevoli u li Magri jkun informa lill-istess socjetà bil-prezz biex jikkonferma li hu ragonevoli;
5. Tul il-koncessjoni s-socjetà rikorrenti jkollha access għall-art u r-rampa trid tibqa' nadifa u fi stat ta' manutenzjoni tajba;
6. Il-koncessjoni hija għal perijodu ta' tmien snin mill-1 ta' Jannar 1996 jew inkella sakemm Magri jinzel 110 dawriet, u cioè għaxar dawriet fond, mill-livell li kien hemm fil-bidu tal-koncessjoni, skond liema minnhom jigi l-ewwel;
7. Kemm-il darba Magri ma jaghtix lura l-art lis-socjetà rikorrenti fi tmiem il-koncessjoni jkollu jhallasha s-somma ta' Lm20,000 bħala danni pre-likwidati;
8. Kemm-il darba Magri jmut tul it-terminu tal-koncessjoni l-ftehim jintemm u jekk l-eredi tieghu ma jirritornawx l-art lis-socjetà rikorrenti jkollhom iħallsuha s-somma ta' Lm20,000 bħala danni pre-likwidati;
9. Tul il-koncessjoni Magri jista' jagħmel uzu minn certu għodod u makkinarju u cioè Generator Leyland 600,

---

<sup>14</sup> Dok. "MS1" a fol. 44 sa' 47 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

Magna ta' l-Isingjar, Gunfire, Gunfire ta' l-Invjar, wires tal-magni;

10. Magri huwa responsabbli għall-hsarat u serq tal-makkinarju u għodod u d-dawl u l-ilma jkunu a karigu tiegħu wkoll;

11. Spejjez ta' permessi u kwalsiasi taxxa eventwali fuq l-immobbli tkun a karigu ta' Magri in kwantu għal terz u tas-socjetà rikorrenti in kwantu għal zewg terzi;

12. Terrapin jitwaddab minn Magri fil-lok lilu indikat mis-socjetà rikorrenti minn zmien għal zmien;

13. F'kaz ta' bzonn jew forza magguri Magri jista' jqabbad lil haddiehor biex jahdem l-art minfloku taht dawn l-istess pattijiet u kondizzjonijiet bil-kunsens u accettazzjoni tas-socjetà rikorrenti.

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni interpreta l-hlas perceptit mis-socjetà rikorrenti minn din il-koncessjoni tul is-sena bazi 1998 bhala *royalties* taxxabli a tenur ta' l-Artikolu 4(1)(e) tal-Kap.123 tal-Ligijiet ta' Malta li jipprovdi illi *bla hsara tad-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, it-taxxa fuq l-income għandha tithallas bir-rata jew rati specifikati hawn taht għas-sena ta' stima li tibda fl-1 ta' Jannar 1993, izda biss dwar qligh kapitali li jkun sar fil-25 ta' Novembru 1992 jew wara u għal kull sena ta' stima sussegwenti fuq il-qligh kapitali kif imfisser fl-artikolu 5 li jkun dovut jew derviat minn Malta jew band'ohra, u sew jekk jasal Malta jew le, u għas-sena ta' stima li tibda mill-1 ta' Jannar 1949 u għal kull sena sussegwenti ta' stima fuq l-income ta' kull persuna li jkun dovut jew derivat minn Malta jew band'ohra, u sew jekk jasal Malta jew le dwar – (e) kera, royalties, premiums u kull profit iehor li jkun hemm minn proprjetà. Is-socjetà rikorrenti da parte tagħha tikkontendi li l-hlas minnha perceptit mill-koncessjoni favur Joseph Magri tul is-sena bazi 1998 għandu jikkwalifika bhala qligh jew profit minn negozju taxxabli a tenur ta' l-Artikolu 4(1)(a) tal-Kap.123 tal-Ligijiet ta' Malta, liema paragrafu jipprovdi appuntu li huwa taxxabli dak il-qligh jew profitti minn xi sengha, negozju, professjoni jew vokazzjoni, ikun liema jkun il-perijodu ta' zmien li fih dik is-sengha, negozju, professjoni jew vokazzjoni jkunu nhadmu jew gew ezercitati, inkluz il-profitt li jkun hemm minn bejgh minn xi persuna ta' xi proprjetà akkwistata minnha għall-*

*iskop li taghmel profit b'mezz ta' bejgh, jew mit-tmexxija ta' xi impriza li taghmel profitti jew mit-thaddim ta' xi skema li taghmel profitti.*

Fin-Nota ta' Sottomissjonijiet<sup>15</sup> tieghu d-Direttur Generali (Taxxi Interni) jikkontendi li r-raguni ghalfejn id-dhul mill-koncessjoni tal-barriera gie ikkunsidrat mid-Dipartiment bhala *royalties* u mhux bhala *trading income* jew kera tirrizulta mix-xhieda tar-rapprezentant tieghu George Borg: *fix-xhieda tieghu George Borg ikkonferma li: (a) dawn ir-royalties ma humiex trading income ghaliex il-kumpanija appellanta ma kienetx tiffirma parti mill-operat tal-barriera u fil-fatt ma kellha xejn x'taqsam ma tali barriera; (b) l-income tal-kumpanija appellanta kien skond kemm jaqta' gebel l-operatur tal-barriera u ghalhekk ma kienetx kwistjoni ta' kera anzi, dan kien kaz tipiku ta' royalty minn barriera ghax li kieku kienu jiftehmu fuq pagament fiss fis-sena u mhux skond kull vjegg gebel li johrog mill-barriera.*

Is-socjetà rikorrenti tirribatti ghall-posizzjoni adottata mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni, illum Direttur Generali (Taxxi Interni), billi tikkontendi li dak id-dhul ma jistax jitqies bhala *royalties* in kwantu t-terminu *royalties* hekk kif definit fid-Double Taxation Agreements li Malta ghandha ma' diversi pajjizi ohra u kif definit fl-OECD Treaty Model jirreferi ghal proprjetà intellettuali u mhux ghall-qtugh ta' gebel minn go barriera. Minn din il-kontestazzjoni twieldet botta u risposta dettaljata – izda fil-fehma tat-Tribunal ghal kollox inutili w irrilevanti – bejn il-partijiet kontendenti dwar id-definizzjoni ta' *royalties* u b'mod partikolari dwar liema definizzjoni ta' tali terminu ghandha tigi kkunsidrata w applikata fil-kaz in ezami<sup>16</sup>.

It-Tribunal iqis tali botta u risposta bejn il-partijiet kontendenti dwar id-definizzjoni ta' *royalties* u b'mod partikolari dwar liema definizzjoni ta' tali terminu ghandha tigi applikata f'dan il-kaz bhala ghal kollox inutili w irrilevanti fil-kuntest ta' dawn il-proceduri ghar-raguni li fil-gurisprudenza nostrali – li certament hija fonti ta'

<sup>15</sup> Nota ta' Sottomissjonijiet ipprezentata fl-4 ta' Mejju 2013.

<sup>16</sup> Vide n-Noti ta' Sottomissjonijiet tal-partijiet kontendenti.

interpretazzjoni għall-fini ta' l-applikazzjoni tal-Ligi nostrana ferm iktar valida minn kwalunkwe giurisprudenza u/jew Ligi barranija ohra – già jinsab stabbilit kif għandha tigi interpretata koncessjoni ta' dritt li wiehed jiftah u jqatta' barriera – punt dan li fil-fervur li jittrattaw il-kwistjoni dwar id-definizzjoni ta' *royalties* sfugga għal kollox lill-partijiet kontendenti.

Il-fatt li dan it-Tribunal ma għandux jinjora x'tgħid il-gurisprudenza nostrali dwar, fil-kaz in ezami, kif għandha tigi interpretata koncessjoni ta' dritt li wiehed jiftah u jqatta' barriera u minflok japplika principju jew interpretazzjoni rizultanti minn trattati, ligijiet, sistemi legali jew giurisprudenza barranija, jsib konferma f'dak osservat mill-Qorti Kostituzzjonali – li hija l-oghla Qorti fis-sistema guridika u legali nostrana – fis-sentenza fl-ismijiet **Onorevoli Imhallel Dottor Anton Depasquale v. Avukat Generali, Rikors Kostituzzjonali 725/99** deciza fl-1 ta' Gunju 2001: *din il-Qorti jidhrilha illi għandha tirribadixxi punt ta' natura fundamentali għas-sistema legali ta' pajizna. L-obbligu tal-Qrati tagħna f'din is-sistema huwa (dejjem fil-parametri ta' dak li tipprovdi l-Kostituzzjoni) li tapplika l-ligijiet promulgati mill-organu legislattiv ta' l-istat, anke fejn din il-Qorti jidhrilha illi xi ligi partikolari setgħet, li kieku, tirregola b'mod aħjar u aktar espedjenti dik is-sustanza jew dik il-procedura li għaliha giet promulgata. Fl-interpretazzjoni tal-ligijiet ta' pajizna kif fuq imfisser din il-Qorti hija mghejjuna b'decizionijiet precedenti tagħha, għax minkejja illi fis-sistema tagħna ma jeżistix il-kuncett ta' binding precedent huwa ovvjw li pronunzjamenti precedenti ta' din il-Qorti fejn il-materja partikolari tkun giet approfondita, ma għandhomx jigu rovexxati leggerment u mingħajr raġuni tant serja li jwasslu lil din il-Qorti għal konkluzzjoni li tali interpretazzjoni hija wahda jew ingusta mal-mgħodija taz-zminijiet jew wahda li nterpretat ligi partikolari b'mod inkorrett<sup>17</sup>.* Għalkemm f'din is-sentenza l-Qorti Kostituzzjonali kienet qed tagħmel referenza għal sentenzi pronuncjati f'materja ta' vjolazzjoni tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem, it-Tribunal fermament jemmen li l-principju hemm enuncjat ma japplikax biss għall-

---

<sup>17</sup> Sottolinear tat-Tribunal.

insenjamenti u sentenzi moghtija mill-Qorti Kostituzzjonali f'tali materja izda għall-insenjamenti u sentenzi moghtija mill-Qrati l-oħra kollha fis-sistema ġuridika nostrali fil-varji materji li jaqqu taht il-kompetenza rispettiva tagħhom.

Stabbilit dan il-punt, in kwantu rigwarda l-mod kif għandha tigi interpretata koncessjoni ta' dritt li wiehed jiftah u jgħatta' barriera t-Tribunal jaqmel referenza għas-sentenza fl-ismijiet **Bertu Bonnici v. Pawlu Cilia et noe**, deciza mill-Qorti ta' l-Appell fis-6 ta' April 1993<sup>18</sup> fejn il-Qorti osservat illi *skond ġurisprudenza kostanti ta' dawn il-Qrati l-koncessjoni tad-dritt li wiehed jiftah u jgħatta' barriera mhux kuntratt ta' lokazzjoni izda wiehed ta' bejgh ta' blat jew gebel. Ara f'dan ir-rigward Mercieca vs Cauchi Penza (Vol. XVIII.1.83) fejn ingħad illi "La concessione del diritto di escavare pietre non costituisce una locazione ma sebbene una vendita delle pietre da estrarsi". Dan gie affermat ukoll fis-sentenzi ta' din il-Qorti in re Decesare vs Mamo (Vol. III, p. 514) u Zammit vs Magri (Vol. XIX.1.8) apparti li dejjem gie segwit mill-Qorti tal-Kummerc.*

Minn din is-sentenza johrog car li a tenur tal-ġurisprudenza nostrali l-koncessjoni tad-dritt li wiehed jiftah u jgħatta' barriera huwa kuntratt ta' bejgh ta' blat jew gebel hekk kif in effetti sottomess u argumentat mis-socjetà rikorrenti. Dan il-principju ma jirrizultax u ma gie applikat biss fil-kuntest ta' kontestazzjoni ta' natura civili kif kienet appuntu dik trattata fil-kawza Bonnici v. Cilia et noe u fis-sentenzi l-oħra fiha citati, izda gie applikat u adoperat ukoll fil-kuntest ta' kontestazzjonijiet ta' natura fiskali u senjament f'kontestazzjonijiet dwar taxxa fuq l-*income* hekk bhal per eżempju fid-decizjoni moghtija mill-Bord ta' Kummissarji Speċjali fil-Kawza Nru. 38 fl-ismijiet **A.B. v. Kummissarju tat-Taxxi Interni** deciza fil-25 ta' Frar 1955, fejn il-Bord osserva li *huwa pacifiku fil-ġurisprudenza li l-ghoti ta' għalqa għal skop ta' barriera, anki in korrispettiv ta' qbiela, mhix lokazzjoni, imma bejgh tal-gebel li jinsab fl-istess barriera: "la concessione di scavare pietra da una clausura non costituisce una locazione delle medesime ma una vendita della pietra da*

---

<sup>18</sup> Kollezjonijiet tad-Decizjonijiet tal-Qrati Superjuri ta' Malta, Vol. LXXVII – II-110.

*estrarre, malgrado le parti abbiano dato al contratto il nome di locazione". (Briffa vs Schembri: Collezz. Vol. XXX PII pag 76 u sentezi hemm citati). Ghalhekk l-erbatax-il lira fis-sena li l-appellant ihallas bhala qbiela jikkostitwixxu l-prezz ta' l-akkwist tal-gebel da parti tieghu, u kwindi meta huwa jaqta' u jerga' jibiegh l-gebel m'ghandux inaqgas hlief dawn l-erbatax-il lira fis-sena oltre l-ispejjez l-oħra tal-produzzjoni. Ghalkemm din id-decizjoni inghatat fir-rigward tal-posizzjoni tal-persuna li kienet qed taqta' l-gebel mill-barriera, ma hemmx dubju li l-interpretazzjoni tibqa' l-istess anke min-naha tal-proprjetarju tal-barriera li jkun ikkoncediha lit-terz biex jaqta' l-gebel minnha.*

F'dawn il-proceduri d-Direttur Generali (Taxxi Interni) ma ressaq l-ebda argument jew sottomissjoni konvincenti jew sodisfacenti ghalfejn dan it-Tribunal ghandu fil-kaz in ezami jiddipartixxi mill-interpretazzjoni già ezistenti fil-gurisprudenza nostrali fir-rigward tal-koncessjoni ta' art jew barriera għall-qtugħ ta' gebel u minflok japplika l-kuncett ta' *royalties* minnu adottat fil-konfront tas-socjetà rikorrenti. Frankament l-osservazzjonijiet tad-Direttur Generali (Taxxi Interni) li *fix-xhieda tieghu George Borg ikkonferma li: (a) dawn ir-royalties ma humiex trading income għaliex il-kumpanija appellanta ma kienetx tiffirma parti mill-operat tal-barriera u fil-fatt ma kellha xejn x'taqsam ma tali barriera; (b) l-income tal-kumpanija appellanta kien skond kemm jaqta' gebel l-operatur tal-barriera u għalhekk ma kienetx kwistjoni ta' kera anzi, dan kien kaz tipiku ta' royalty minn barriera għax li kieku kienu jiftehmu fuq pagament fiss fis-sena u mhux skond kull vjegg gebel li johrog mill-barriera ma humiex sufficjenti u sodisfacenti bizzejjed biex jghelbu principju ormai stabbilit fis-sistema guridika nostrali, u dana mhux biss fil-gurisprudenza ta' natura civili izda anke fil-gurisprudenza ta' natura fiskali.*

It-Tribunal josserva wkoll li s-sottomissjoni avanzata minn George Borg fl-affidavit tieghu, u cioè li *l-kuntratt li sar bejn XXX u Joseph Magri ma jistax jigi deskritt bhala kuntratt ta' bejgh. Dan minhabba li f'kuntratt ta' bejgh jigu identifikati min hu l-bejjiegh u min hu x-xerrej, mentri f'dan il-kuntratt gew identifikati "il-Kumpanija" u "l-Utilista" u ma*

kien gie indentifikat l-ebda oggett li kien qed jinbiegh. Kif ukoll ma kien qed jigi stabbilit ebda prezz ta' bejgh li kien definit u minghajr ekwivoku, imma giet stabbilita rata ghal vjegg ta' gebel li l-utilista seta' johrog mill-barriera – ma kien hemm l-ebda obbligu fuq l-utilista li johrog xi gebel mill-barriera, imma l-uniku obbligu li kellu l-istess utilista kien li seta' jiehu mill-barriera sa' 110 dawriet mill-livell li kienet tinsab dakinhar tal-kuntratt biss u ma setghax jopera l-barriera ghal izjed minn tmien snin. Nghid illi ir-rata miftehma bejn il-kumpannija XXX u Joseph Magri kienet dik ta' Lm1.25 ghal kull vjegg gebel li l-utilista kien johrog (eskluz il-VAT) u Joseph Magri kien obligat ihallas lill-kumpannija s-somma dovuta kull xahar u kif ukoll jaghti rendikont ta' l-operat tieghu kull gimgha, bil-hin ta' kull vjegg. Mill-kuntratt ta' bejniethom ma jidher li kien hemm xejn li jirregola n-numru ta' vjeggi gebel li l-utilista seta' johrog mill-barriera kull gimgha. Nghid illi ghal kuntrarju ta' dak li qed tallega l-kumpannija XXX qatt ma kien hemm kuntratt ta' bejgh ta' gebel bejn il-kumpannija u l-utilista. Nghid illi f'att ta' bejgh ikun hemm trasferiment ta' titolu, izda meta Joseph Magri hareg il-gebel mill-barriera t-titolu kien diga ghandu. Mhux hekk biss, f'att ta' bejgh irid ikun hemm att konxju mill-bejjiegh li qed jittrasferixxi t-titolu ghal oggett definit kemm fl-ghamla u kemm fil-kwantità ghal prezz definit u li x-xerrej kien qed jaccetta. Att ta' bejgh bhal dan ma setghax kien hemm ghax fil-hin li Joseph Magri kien qed johrog il-gebel mill-barriera, il-kumpannija appellanta ma kienetx tkun taf xi kwantità ta' gebel li jkun hierieg u allura, dato ma non concesso li l-kumpannija kellha t-titolu ghal gebel mahrug, it-transazzjoni ta' bejgh ma setghat qatt saret fil-punt li l-gebel hareg mill-barriera minhabba li l-hekk suppost bejjiegh ma kienx konxju ta' element kardinali ta' transazzjoni bhal din, li hi l-kwantità allegatament mibjugha, u fl-assenza ta' dan, transazzjoni bhal din qatt ma setghat saret, ukoll ma teghlibx b'mod sodisfacenti l-principju iktar 'l fuq citat fir-rigward tan-natura tal-koncessjoni ta' art jew barriera ghall-qtugh ta' gebel.

Apparte l-fatt li in-natura legali tal-koncessjoni mertu tal-kontestazzjoni odjerna ma tinbidilx in bazi ghat-titolu li seta' gie attribwit lilha mill-partijiet kontraenti jew ghat-

terminologija minnhom utilizzata peress illi tali natura tirrizulta primarjament mill-essenza ta' l-istess kontrattazzjoni u mhux min-nomenklatura jew terminologija utilizzata u adoperata mill-partijiet kontraenti, semplici osservazzjoni bhal dik avvanzata minn George Borg persuna li ma kien involut fl-ebda stadju tal-process li għaddiet minnu s-socjetà rikorrenti quddiem id-Dipartiment tat-Taxxi Interni izda li qed jagħmel osservazzjonijiet dwar l-interpretazzjoni tiegħu ta' dak li rrizultalu minn vizjoni tal-*file* tad-Dipartiment relattiv għall-kaz in ezami, ma tista' qatt tegħleb principju studjat, accertat u accettat fis-sistema guridika nostrali.

Id-Direttur Generali (Taxxi Interni) jissottometti wkoll li ladarba fl-*audited accounts* tagħha is-socjetà rikorrenti stess iddeskriviet id-dhul tagħha mill-koncessjoni ta' l-art a favur Joseph Magri bħala *royalties*, l-istess socjetà tirrikonoxxi li dak id-dhul jaqa' taht tali definizzjoni u konsegwentement id-Dipartiment tat-Taxxi Interni huwa gustifikat f'li jinterpreta tali dhul bħala *royalties* u li jqis il-qlich rizzultanti bħala taxxabbi ai termini ta' l-Artikolu 4(1)(e) tal-Kap.123 tal-Ligijiet ta' Malta. Michael Sciortino, awditur tas-socjetà rikorrenti, jirrikonoxxi li fl-*audited accounts* tal-kumpannija d-dhul mill-barriera gie deskritt bħala *royalties* izda jgħid illi *din il-kelma minhabba n-natura tal-kuntratt ma kellhiex tirrizulta għax hawnhekk nerga' ntenni kienet kwistjoni ta' bejgh ta' gebel. Jiena nammetti illi l-kelma royalties kif intuzat ma kinitx qed tiddeskrivi b'mod ezatt in-natura tal-kuntratt. Wara illi nhargu l-financial statements b'dik il-kelma uzata fiha dawn ma regghux inbidlu. Nerga' ngħid però li wiehed irid ihares lejn is-sustanza tal-ftehim iktar milli tal-kliem uzat*<sup>19</sup>. Fil-fehma tat-Tribunal il-mod kif is-socjetà rikorrenti ddeskriviet id-dhul tagħha mill-koncessjoni ta' l-art a favur Joseph Magri fl-*audited accounts* tagħha ma jistax u ma għandux iwassal għall-bidla fin-natura vera w intrinseka tal-ftehim milhuq bejniethom, natura li kif già osservat ormai tinsab stabbilita fil-gurisprudenza nostrali. Il-mod kif is-socjetà rikorrenti ddeskriviet id-dhul tagħha mill-koncessjoni favur Joseph Magri huwa evidentement

<sup>19</sup> Xhieda in kontro-ezami mogħtija waqt is-seduta tat-22 ta' Ottubru 2012, fol. 250 sa' 254 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

legalment zbaljat u dan l-izball ma ghandux jibqa' jigi perpetrated minn dan it-Tribunal billi in bazi ghal tali deskrizzjoni jiddetermina n-natura ta' tali dhul bhala *royalites* u mhux bhala *trading income* stante li wiehed mill-ghanijiet finali tat-Tribunal ta' Revizjoni Amministrattiva fil-kuntest ta' procedura ta' natura fiskali huwa appuntu dak li jiddetermina li *taxpayer* qed jigi intaxxat b'mod korrett mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni, illum Direttur Generali (Taxxi Interni), u li dak l-istess *taxpayer* ihallas l-ammont ta' taxxa minnu effettivament dovut lill-erarju fuq l-*income* tieghu.

Fid-dawl ta' dan kollu osservat ghalhekk jirrizulta li kif korrettament sottomess mis-socjeta' rikorrenti d-dhul li hija ghamlet mill-koncessjoni tal-barriera favur Joseph Magri tul is-sena bazi 1998 jaqa' taht il-kategorija ta' qligh jew profitt minn negozju taxxabbi taht l-Artikolu 4(1)(a) tal-Kap.123 tal-Ligijiet ta' Malta.

Din il-konkluzzjoni twassal lit-Tribunal biex jittratta zewg kwistjonijiet ohra li huma centrali ghall-appell in ezami u cioe' jekk il-*capital allowances* imnaqqs mis-socjeta' rikorrenti fil-prospett tat-taxxa taghha ghas-sena ta' stima 1999 li ma gewx accettati mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni u jekk l-ispejjez reklamati mis-socjeta' rikorrenti in konnessjoni mal-barriera u spejjez amministrattivi ohra li wkoll ma gewx accettati mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni ghandhomx issa jigu accettati.

Fil-prospett tat-taxxa taghha ghas-sena ta' stima 1999 is-socjeta' rikorrenti tiddikjara li ghal dik is-sena ta' stima kellha tnaqqis kapitali totali ta' Lm7,183 konsistenti fi tnaqqis kapitali migjub 'il quddiem ta' Lm5,838 u tnaqqis dwar taghbir ordinarju ta' Lm1,345. Minn dan it-tnaqqis kapitali gie assorbit bhala deduzzjoni ghal dik is-sena ta' stima l-ammont ta' Lm2,483 bil-konsegwenza li baqa' bilanc kapitali migjub 'il quddiem ta' Lm4,700. Mandanakollu pero is-socjeta' rikorrenti ma indikatx u ma ressqitx prova ma xiex dan it-tnaqqis kapitali huwa allaccjat. In effetti fin-Nota ta' Sottomissjonijiet tieghu d-Direttur Generali (Taxxi Interni) jissottometti li *I-Capital Allowances li gew mitluba mill-kumpannija appellanta*

*bhala deduzzjoni ma gewx accettati minhabba l-fatt li dawn ma gewx la spjegati fir-rigward ta' kif gew ikkalkolati u lanqas ingabet dokumentazzjoni li turi li l-assi li dwarhom qeghdin jintalbu l-Capital Allowances verament jezistux jew le. Is-socjetà rikorrenti baqghet ma ressqet l-ebda prova fir-rigward u ghalhekk baqghet ma ippruvatx b'mod sodisfacenti li l-posizzjoni adottata mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni, illum Direttur Generali (Taxxi Interni), ma hijiex ragjonevoli u kuntrarja ghall-Ligi.*

Tnaqqis iehor pretiz mis-socjetà rikorrenti ghall-fini li jigi kalkolat l-income taghha huwa dak marbut ma' spejjez li tikkontendi li nkorriet fir-rigward ta' l-operazzjoni tal-barriera da parte ta' Joseph Magri. Dawn l-ispejjez ma gewx accettati mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni, illum Direttur Generali (Taxxi Interni), ghaliex skond il-ftehim milhuq bejn is-socjetà rikorrenti u Joseph Magri l-ispejjez relatati ma' l-operazzjoni tal-barriera kellhom ikunu a karigu ta' l-istess Joseph Magri u mhux tas-socjetà rikorrenti.

L-unika prova li tressqet mis-socjetà rikorrenti fir-rigward ta' tali allegati spejjez inkorsi in konnessjoni ma' l-operazzjoni tal-barriera tikkonsisti fix-xhieda tad-Direttur taghha Bartolomeo Agius<sup>20</sup>, li in verità ftit li xejn tixhet dwal fuq din il-kwistjoni stante li meta mistoqsi fuq l-ispejjez hekk inkorsi in konnessjoni ma' l-operazzjoni tal-barriera da parte ta' Magri huwa ripetutament stqarr li ma jistax jirrispondi peress li hu ma kienx ikun hemm u dawn l-affarijiet kien jiehu hsiebhom huh Michael Agius, li però ghal xi raguni ma tressaqx bhala xhud mill-istess socjetà rikorrenti.

Prova konkreta fir-rigward ta' dawn l-allegati spejjez konnessi ma' l-operazzjoni tal-barriera da parte ta' Joseph Magri hija ferm importanti fil-kaz in ezami fid-dawl tal-fatt li ai termini tal-ftehim milhuq bejn is-socjetà rikorrenti u Joseph Magri *l-utilista* [ossia Joseph Magri] *huwa responsabbli ghall-hsarat u serq ta' makkinarju u ghodod*;

---

<sup>20</sup> Xhieda moghtija waqt is-seduta tat-12 ta' April 2012, fol. 238 sa' 241 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

*spejjez tad-dawl u elettriku a karigu ta' l-utilista*<sup>21</sup>. Ladarba skond il-ftehim, li gie esebit bhala prova fl-atti ta' dawn il-proceduri, l-ispejjez relattivi ghall-barriera kienu a karigu ta' Joseph Magri, is-socjetà rikorrenti kellha mhux biss l-obbligu izda kull interess li tressaq prova cara, konkreta u sodisfacenti li nonostante dak provdut fl-imsemmi ftehim l-arrangement attwalment attwat bejniethom kien differenti u dawk l-ispejjez gew inkorsi minnha u mhux minn Joseph Magri. Fin-nuqqas ta' tali prova t-Tribunal necessarjament ikollu jiehu dak provdut fil-ftehim bejn is-socjetà rikorrenti u Joseph Magri in kwantu rigwarda l-ispejjez bhala l-arrangement li kien qed jigi attwat bejniethom u konsegwentement ghalhekk ma jistax jaccetta li kienet is-socjetà rikorrenti li effettivament inkorriet l-ispejjez in konnessjoni ma' l-operazzjoni tal-barriera da parte ta' Joseph Magri.

Min-Nota ta' Sottomissjonijiet tad-Direttur Generali (Taxxi Interni) jirrizulta li ghas-sena ta' stima 1999 il-Kummissarju tat-Taxxi Interni ma accettatx deduzzjonijiet ohra pretizi mis-socjetà rikorrenti u dana senjatament spejjez amministrattivi reklamati minnha fl-ammont ta' Lm5,152. Minkejja l-fatt li l-Kummissarju ma accettax dawn l-ispejjez is-socjetà rikorrenti ma ressqitx provi quddiem dan it-Tribunal biex tissosstanzja l-pretensjoni taghha li tali ammont ta' Lm5,152 kellu jittiehed in konsiderazzjoni bhala tnaqqis ghall-fini li jigi kkalkolat l-*income* taghha ghal dik is-sena ta' stima partikolari. Bla dubju ta' xejn is-socjetà rikorrenti kellha ta' l-inqas tressaq prova tal-korrettezza tal-*quantum* minnha pretiz bhala *administrative fees* biex b'hekk l-istess Tribunal ikun f'posizzjoni jaghmel dikjarazzjoni u konsegwenti decizjoni fir-rigward.

It-Tribunal mill-gdid ifakkar li ai termini ta' l-Artikolu 35(3) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta huwa l-obbligu tat-*taxpayer* li jipprova li l-likwidazzjoni tat-taxxa kontestata hija eccessiva u jzid jghid li taxpayer ghandu mhux biss tali obbligu fil-Ligi izda addirittura interess personali li jressaq prova sodisfacenti in sostenn tal-posizzjoni tieghu.

---

<sup>21</sup> Klawnsola nru. 5 tal-ftehim a fol. 44 sa' 46 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

Fin-nuqqas ta' tali prova t-Tribunal ma jkunx jista' jiddetermina u konsegwentement jikkonkludi li l-likwidazzjoni tat-taxxa kontestata hija effettivament eccessiva kif pretiz mit-taxpayer.

Trattati dawn il-punti t-Tribunal ser jghaddi issa biex jittratta l-kwistjoni tal-*margin of profit* applikabbli fil-kontest tan-negozju l-iehor gestit mis-socjetà rikorrenti, ossia n-negozju ta' bejgh ta' proprjetà. Jirrizulta inkontestat illi fl-istimi mahruga mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni fil-konfront tas-socjetà rikorrenti kemm ghas-sena ta' stima 1999 mertu ta' dawn il-proceduri kif ukoll ghas-snin ta' stima 1998, 2000, 2001, 2002 u 2004 mertu ta' l-appelli l-ohra pendenti quddiem dan it-Tribunal, l-istess Kummissarju applica *profit margin* ta' 26%. Hemm kontestazzjoni bejn il-partijiet kontendenti dwar min minnhom effettivament hareg b'dan il-*margin of profit* ta' 26% u konsegwentement jekk ghandux dan it-Tribunal jikkonferma tali *margin of profit* [kif pretiz mid-Direttur Generali (Taxxi Interni)] jew inkella ghandux japplika il-*margin of profit* mahdum mis-socjetà rikorrenti fil-prospetti tat-taxxa minnha sottomessi ghas-snin ta' stima relattivi.

Is-socjetà rikorrenti tikkontendi li dan il-percentwal ta' 26% fir-rigward tan-negozju ta' bejgh ta' proprjetà ezercitat minnha, li hi ssejjahlu *gross profit margin*, originarjament gie suggeriti mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni u hi kienet disposta taccettah kemm-il darba jintlahaq ftehim fuq il-kwistjonijiet kollha li kellhom bejniethom. Ladarba tali ftehim komplessiv ma ntlahaqx tikkontendi li dak il-percentwal ma kellux jigi applikat mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni u konsegwentement tattakka l-istimi mahruga kontra taghha kif ibbazati fuq tali percentwal bhala arbitrarji w eccessivi.

Fir-rigward Michael Sciortino xehed illi *gew esebiti l-accounts mad-dipartiment izda dawn ma gewx accettati u r-raguni kienet illi fil-fehma tad-dipartiment, is-socjetà suppost ghamlet margin ahjar jigifieri suppost ghamlet aktar qligh minn dan in-negozju. Min-naha tad-dipartiment gejna nfurmati illi suppost kien qed jintwera gross margin ta' 26% madanakollu ma nghatajniex spjegazzjoni minn*

*fejn gie dan il-percentagg u kif inhadem<sup>22</sup>. ... Id-dokument MS02<sup>23</sup> li gie esebit illum huwa dokument li nghata lili mid-dipartiment u senjatement minn Gareth Sciberras u dana kien fl-istadju ta' l-investigazzjoni. Malli jiena rcevejt dan id-dokument imbagahd permezz ta' e-mail datat 18 ta' Jannar 2006, jiena kont bghatt lid-dipartiment kontro-proposta ghal dan l-istess dokument. Dan id-dokument kien il-workings tad-dipartiment kif kien bi hsiebu jmexxi fuq il-bazi tat-26%. Fil-fatt fuq l-istess metodu kif hadem id-dipartiment, jiena hrigt il-figuri tieghi u dan huwa d-dokument li gie esebit mid-dipartiment stess mad-dokumenti esebiti fis-seduta precedenti però bhala figura ma qbilniex. Ahna l-aktar li ma qbilniex kien fuq is-snin ta' stima 1999, 2002 u 2003. Ghas-sena ta' stima 1999 ma qbilniex ghar-raguni li id-dipartiment ma ppermettewx il-losses brought forward jigifieri t-tax losses. Fir-rigward tas-snin ta' stima 2002 u 2003 il-percentwali kien oghla jigifieri l-gross margin kien hareg oghla mit-26% allura kellhom jaghtuna certa tax credits. Din id-dokumentazzjoni jigifieri l-MS02 u l-e-mail li bghatt jiena bil-workings tieghi kienu biss bl-iskop li forsi naslu u peress illi l-ftehim ma ntalhaqx dak li nghad hemmhekk ma baqax jghodd. Nerga' nghid li id-dokument MS02 kien tahuli Gareth Sciberras. Huwa kien tani dan id-dokument by hand, u dan fil-fatt huwa l-original li kien tani Garreth Sciberras. Tant hu hekk li tidher il-watermark tal-Gvern ta' Malta<sup>24</sup>. ... B'referenza ghall-e-mail li jiena bghatt lil Gareth Sciberras tat-18 ta' Jannar 2006, nghid li l-aggiustamenti li kont ghamilt kienu fis-sens li f'dawk is-snin fejn il-margin of profit kien aktar minn 26% kif konna ftehmna, nizziltu ghal 26% però fejn kienu ghola ma naqqashomx. Irrid niccara mat-Tribunal illi meta jiena kont qed niskambja din il-korrispondenza mad-dipartiment u jidher li kien hemm forma ta' qbil dwar margins of profit irrid nghid li dana kien qed isir f'kuntest ta' diskussjonijiet li kienu qed isiru biex nippruvaw naslu mad-dipartiment. Meta persuna jircievi assessments minghand id-dipartiment u jinfethu l-investigazzjonijiet, ghal dak li jkun*

<sup>22</sup> Xhieda moghtija waqt is-seduta tad-29 ta' Marzu 2011, fol. 40 sa' 43 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

<sup>23</sup> Fol. 231 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

<sup>24</sup> Xhieda moghtija waqt is-seduta tat-2 ta' Frar 2012, a fol. 234 u 235 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

*ikun inkwiet kbir u allura lis-Sur Agius partikolarment kont tajtu parir biex nippruvaw naraw nistghux naslu halli anki huwa ma jkomplix ikabbar l-ispejjez tieghu ghalieq eventwalment jidhlu l-avukati u jkun hemm aktar spejjez tieghi bhala accountant kif ukoll imghaxijiet. Dana dejjem kien isir f'kuntest ta' minghajr pregudizzju. Jiena fil-fatt kont issottomettejt il-proposta li kienet saret mid-dipartiment meta imbaghad l-istess dipartiment dar lura minn dik il-proposta u fetahli aktar snin, jien hemmhekk waqaft u ma bqajniex niddiskutu<sup>25</sup>. .... Fir-rigward tal-margin of profit tat-26% nerga' ntenni li dan kien margin of profit biex nghid hekk mahdum arbitrarjament mid-dipartiment. Madanakollu, meta mort lura u rajt il-qliegħ li sar mill-bejgh tad-diversi proprjeta', l-ispejjez inkorsi u l-losses illi kien hemm rajt illi d-differenza bejnietha ma kinitx daqshekk kbira u kienet tkun iktar worth it milli s-socjeta' tagħmel snin twal f'kawzi pendenti. Nghid ukoll illi sena partikolari minnhom, il-margin of profit kien iktar minn 26% kif dikjarat mid-dipartiment, pero', ladarba d-dipartiment hareg dak il-margin, jien naqqastu accordingly izda dan it-tnaqqis ma giex accettat mid-dipartiment stess. Jekk wiehed jara d-dokumentazzjoni esebita lid-dipartiment jistghu jinhargu l-margins of profits għas-snin in kwistjoni. Għal numru minn snin kien il-margin of profit inqas minn dak stabbilit mid-dipartiment. Nerga' nghid pero' kien hemm sena partikolari fejn dan kien izjed. Madanakollu nerga' ntenni li meta hadt in consideration kollox, id-dipartiment spicca biex ma accettax il-proposta finali tagħna. Għalkemm jiena kont bghatt email lil Gareth Sciberras illi konna disposti naslu fil-ftehim li kien gie akkordat ma' Pacifico u Paul Agius, nghid illi dak il-ftehim waqa' u spicca ma gie miftiehem xejn u jidhirli li m'ghandix għalfejn inkompli nelabora fuqu.*

Id-Direttur Generali (Taxxi Interni) da parte tieghu jikkontendi li n-net profit margin u mhux gross profit margin kif deskritt mis-socjeta' rikorrenti, ta' 26% fir-rigward tan-negozju ta' bejgh ta' proprjeta' ezercitat mis-socjeta' rikorrenti harget bih l-istess socjeta' u dan kien l-uniku net profit margin diskuss bejniethom. Fir-rigward fl-

<sup>25</sup> Xhieda in kontro-ezami mogħtija waqt is-seduta tal-31 ta' Mejju 2012, fol. 243 sa' 248 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

affidavit tieghu George Borg jghid illi l-kumpannija appellanta pproponiet lid-Dipartiment li hi taggusta d-dikjarazzjonijiet fiskali taghha ghas-snin ta' stima 1999 sa' 2004. Fil-fatt il-kumpannija appellanta ipproponiet li n-Net Profit Margin rigward il-bejgh ta' proprjeta' jigi aggstat biex jigi jaqra 26% tal-valur tal-bejgh, u dan biex ikun simili ghal ftehim li d-Dipartiment kien diga lahaq ma' individwi ohra li kienu business partners taghhom. Imma huma issuggerew ukoll li l-pagi dikjarati fil-profit & loss accounts ghas-snin ta' stima in kwistjoni jigu accettati mid-Dipartiment bhala deduzzjoni minhabba li dawn kienu diga dikjarati bhala dhul fil-formoli tat-taxxa tad-diretturi tal-kumpannija appellanta. Nghid illi ghalkemm id-Dipartiment wera ruhu favorevoli ghall-proposta tal-kumpannija appellanta rigward in-Net Profit Margin ta' 26% fir-rigward ta' l-izvilupp ta' proprjeta' u l-proposta rigward il-pagi, kien baqa' ma ntlahaqx ftehim rigward: i. it-telf migjub il-quddiem mis-snin ta' qabel; u ii. l-ispejjez li kienu qed jigu mitluba bhala deduzzjoni mir-Royalties ricevuti minghand l-utilista tal-barriera li kellha l-kumpannija. Il-kumpannija kienet qed targumenta li dak li hi iddikjarat bhala Royalty Income ma kienux attwalment royalties imma dhul mill-qtug tal-gebel mill-barriera taghhom. ... Nghid illi ghalhekk ma setghax jintlahaq ftehim bejn il-partijiet u minhabba li l-kumpannija baqghet tirrifjuta li tforni d-dokumenti necessarij d-Dipartiment estenda l-istharrig tieghu ghas-snin ta' stima 1999, 2001, 2002, 2003 u 2004. Ta' min jghid li kien hemm diga oggezzjonijiet ghal likwidazzjonijiet mahruga ghas-snin ta' stima 1996, 1997 u 1998. Nghid illi fit-18 ta' Jannar 2006 Michael Sciortino kiteb f'isem il-kumpannija (Dok. 6) u ppropona li l-istess kumpannija taggusta d-dikjarazzjoni fiskali taghha ghas-snin ta' stima 1999 sa' 2004 ghall-linja ta' xoghol li kienet tirreferi ghall-izvilupp tal-proprjeta'. Din il-proposta kienet issuggeriet li n-Net Profit fuq il-bejgh tal-proprjeta' jigi stabbilit ghal figura ta' 26% tal-valur tal-bejgh, u li minn dan in-Net Profit jitnaqqsu l-pagi tad-diretturi ghax dawn kienu diga ddikjarati fil-formoli tat-taxxa taghhom. Kien hemm ukoll tnaqqis iehor bhala Capital Allowances ghas-snin ta' stima 1999 u 2000. Nghid illi din il-proposta kienet wahda accettabbli ghad-Dipartiment tat-Taxxi Interni in kwantu kienet konformi mal-linja li kienet ittiehdet f'Audits ohra li

*kienu saru fuq il-business partners tal-kumpannija Bartmik ta' l-Iklin Limited u kien abbazi ta' dan li wara l-istadju tal-verifika, l-istess Dipartiment assessja dan il-qligh kif gej: ghas-sena ta' stima 1999 – Lm203,400 (bejgh ta' proprjetà), Lm150,516 (spejjez ta' xiri ta' art u bini kif mitqies mill-IRD) Lm52,884 (qligh kif mitqies mill-IRD) 26% (percentwal ta' qligh). Nghid illi madanakollu ftehim ahhari baqa' ma sarx minhabba li: a. Id-Dipartiment ma kienx qed jaccetta li jkun hemm deduzzjoni mid-dhul li l-kumpannija kienet qeghda taghmel mir-Royalties li kien qeghda taqla mill-barriera ghaliex: ma kien hemm imkien provdut fil-ligi ghal deduzzjonijiet bhal dawn; il-kuntratt stess ta' bejn il-kumpannija appellanta u Joseph Magri kien jghid li l-utilista tal-barriera kien responsabbli ghal hsarat u serq ta' makkinarju u ghodod u li spejjez tad-dawl u elettriku kellhom ikunu a kariku ta' l-utilista. b. Minhabba li d-Dipartiment baqa' jsostni li losses brought forward ma kellhomx jittiehdu in konsiderazzjoni minhabba li d-Dipartiment qies li dawn il-losses kienu gejjin minn Royalties ricevuti mill-barriera w abbazi ta' (a) hawn fuq, ma setghux ikun hemm losses bhal dawn.*

*Fin-Nota ta' Sottomissjonijiet tieghu d-Direttur Generali (Taxxi Interni) jishaq li l-uniku percentwal ta' net profit margin fuq bejgh ta' proprjetà li gie diskuss bejn id-Dipartiment u Michael Sciortino kien dak ta' 26%, u dan skond ix-xewqa ta' l-istess kumpannija appellanta li jintlahaq ftehim simili ghal dak milhuq ma' Paul u Pacifico Agius, li kienu partners in business mal-kumpannija appellanta (ara fol. 114) – u dan gie accettat mill-kumpannija appellanta (ara fol. 108), u ghamluh taghhom tant li Michael Sciortino talab id-Dipartiment ghal opinjoni tieghu dwar il-percentwal sabiex ikun jista' jikkomunika dwar dan mal-klijenti tieghu (a fol. 122 tal-process). Kif tista' l-kumpannija appellanta issa tallega li l-istess percentwal ta' 26% hu xi benchmark li d-Dipartiment applika arbitrarjament fil-kaz taghha. Jekk kien hemm benchmark dak iz-zmien li saret il-verifika, dan kien izjed iqarreb l-40% tar-rikavat mill-bejgh tal-proprjetà, u mhux 26% kif gie applikat f'dan il-kaz<sup>26</sup>.*

<sup>26</sup> Para. 31 tan-Nota ta' Sottomissjonijiet tad-Direttur Generali (Taxxi Interni) ipprezentata fil-15 ta' Mejju 2013.

It-Tribunal ezamina d-dokumentazzjoni kollha sottomessa minn George Borg in rappresentanza tad-Direttur Generali (Taxxi Interni) meta gie prodott in subizzjoni mis-socjetà rikorrenti, liema dokumentazzjoni tinsab immarkata bhala Dok. "GB1" a fol. 88 sa' 221 tal-process tar-Rikors Nru.72/11, u ezamina bir-reqqa x-xhieda moghtija minn Michael Sciortino waqt diversi seduti mizmuma quddiem dan it-Tribunal, u jistqarr li mill-istess ma jirrizultax b'mod car u konkret min mill-partijiet kontendenti effettivament hareg bil-proposta li *margin of profit* tas-socjetà rikorrenti relattiv ghan-negozju ta' bejgh ta' proprjetà jigi iffissat fil-percentwali ta' 26% tal-valur tal-bejgh.

Ghalkemm George Borg jishaqq li fir-rigward kienet is-socjetà rikorrenti li harget b'din il-proposta u d-Dipartiment kien accetta l-istess tant illi fuq dan il-punt kien hemm qbil bejniethom, ix-xhieda tieghu trid tigi kkunsidrata b'certa kawtela ghaliex jigi ribadit illi huwa ma kienx involut fl-istadju tal-process fejn saru tali diskussjonijiet u allura ma jafx ezatt x'gara u x'intqal waqthom izda semplicement qed jigbed deduzzjonijiet mill-*file* tad-Dipartiment dwar dan il-kaz. Mill-korrispondenza ezebita mill-istess George Borg u senjatament mill-ewwel dokument relattiv, ossia l-e-mail ta' Michael Sciortino lil Gareth Sciberras datata 18 ta' Jannar 2006 a fol. 122 tal-process tar-Rikors Nru.72/11, jirrizulta biss li Sciortino qed jirrispondi fil-kuntest ta' **diskussjonijiet** li già kienu ghaddejjin bejn il-partijiet – *as discussed last time I have adjusted the schedule you had sent me and these are the summary of differences between what the company declared and the profit adjusted at 26%. The accumulated losses relate to accounting periods prior to Year of Assessment 1998 and which are not contested* – imma minn imkien ma jirrizulta min kien hareg bil-proposta ta' 26%. Jekk xejn din l-e-mail tikkonferma dak affermat minn Michael Sciortino li d-dokument Dok. "MS02" a fol. 231 tal-process tar-Rikors Nru.72/11 inghata lilu mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni bil-percentwal ta' profitt kalkolat bir-rata ta' 26% u allura d-dokument anness ma' l-e-mail tieghu tat-18 ta' Jannar 2006 kien kontro-proposta ghall-*workings* proposti mid-Dipartiment.

Dana però huwa argument distint miz-zewg kwistjonijiet li fil-fehma tat-Tribunal huma centrali għall-mertu ta' dawn il-proceduri fir-rigward ta' l-istima mahruġa mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni għas-sena ta' stima 1999 in kwantu rigwarda l-qliġ min-negozju ta' bejgħ ta' proprjetà ezercitat mis-socjetà rikorrenti, stante li tali stima – kif ukoll l-istimi l-oħra li minnhom hemm appell pendenti quddiem dan it-Tribunal hliet għas-sena ta' stima 1997 peress illi s-socjetà rikorrenti kienet għadha ma bdietx dan it-tip ta' negozju tul is-sena bazi 1996 – hija effettivament ibbazata minn dan l-aspett fuq *margin of profit* ta' 26%. In effetti t-Tribunal huwa tal-fehma li indipendentement minn min seta' hareġ bil-percentwal ta' 26% bħala l-*margin of profit* tas-socjetà rikorrenti minn negozju msemmi, dak li jrid jiġi kkunsidrat huwa: (i) jekk dan il-percentwal fl-aħhar mill-aħhar giex ammess mis-socjetà rikorrenti bħala *margin of profit* ragjonevoli minn negozju ta' bejgħ ta' proprjetà; u (ii) jekk ma tirrizultax tali ammissjoni, huwiex fi kwalunkwe kaz *margin of profit* gustifikat u korrett jew inkella huwiex *margin of profit* inspjegabbli b'dana li l-istimi mahruġa kontra s-socjetà rikorrenti, inkluz dik mertu ta' l-appell odjern, jirrizultaw li huma eccessivi.

It-Tribunal fela bir-reqqa d-dokumentazzjoni esebita mid-Direttur Generali (Taxxi Interni) tramite George Borg u senjatament l-iskambju ta' korrispondenza bejn Michael Sciortino in rappreżentanza tas-socjetà rikorrenti u r-rappreżentanti tad-Dipartiment tat-Taxxi Interni<sup>27</sup> u fil-fehma tiegħu minn tali korrispondenza jirrizulta li s-socjetà rikorrenti effettivament tirrikonoxxi u tammetti li *margin of profit* ta' 26% minn negozju ta' bejgħ ta' proprjetà huwa *margin of profit* ragjonevoli u accettabbli, u bħala fatt tali *margin of profit* gie accettat minnha u b'hekk illum ma hijiex gustifikata f'li tikkontestah. Huwa veru li l-e-mail tat-18 ta' Jannar 2006 li Michael Sciortino baġhat lil Gareth Sciberras fejn huwa ippropona l-*workings* tas-socjetà rikorrenti fir-rigward ta' l-*income* taxxabbli tagħha mill-bejgħ ta' proprjetà wara li ha in konsiderazzjoni *losses brought forward* mis-snin ta' qabel, inbagħtet bla

---

<sup>27</sup> Dok. "GB1" a fol. 89 sa' 123 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

pregudizzju izda minn korrispondenza sussegwenti jirrizulta li fir-rigward tal-**percentwal ta' margin of profit** ma kienx hemm iktar kontestazzjoni u l-kontestazzjoni baqghet limitata ghan-natura tad-dhul tas-socjetà rikorrenti mill-koncessjoni ta' l-art a favur Joseph Magri u ghad-deduzzjonijiet li l-istess socjetà setghet jew ma setghetx titlob ghall-fini li jigi kalkolat l-*income* taxxabli taghha. L-e-mail li Michael Sciortino baghat lil Gareth Sciberras fl-4 ta' Mejju 2006<sup>28</sup> – u dana f'data qabel ma nhargu l-istimi fil-konfront tas-socjetà rikorrenti – hija cara. Fiha jinghad bl-iktar mod car li *the company reiterates its position in that it is willing to accept an arrangement in line with that agreed with Paul and Pacifico Agius* – minn liema skond il-provi prodotti effettivament inhareg il-percentwal ta' 26% bhala *margin of profit* ragjonevoli minn negozju ta' bejgh ta' proprjetà – *and in accordance with our previous correspondence. In the meantime I am including with this email a copy of the agreement entered into between the company and Joseph Magri for the operation of the quarry. You can see clearly that the Royalties is compensation for the stone cut by Mr. Magri from the quarry. This is not rent of a piece of land. In the circumstances we think that the meeting for Monday 8 May 2006 is not necessary. On behalf of the company I would lie to reiterate that we are prepared to reach an agreement with the department.* In segwitu ghal dik l-e-mail u sakemm inhargu l-istimi kontra s-socjetà rikorrenti fl-10 ta' Lulju 2006, baqghu ghaddejjin id-diskussjonijiet fir-rigward tan-natura tad-dhul tas-socjetà rikorrenti mill-koncessjoni ta' l-art favur Joseph Magri u dwar id-deduzzjonijiet li setghet jew ma setghetx titlob izda l-percentwal ta' *margin of profit* ma jissemma imkien iktar, anzi jirrizulta li dak kien *margin of profit* accettat, u kuntrarjament ghal dak affermat minn Michael Sciortino ma jirrizultax li s-socjetà rikorrenti kienet f'dak l-istadju qed tinsisti li dan il-*margin of profit* joghod biss kemm-il darba jkun hemm ftehim fuq kollox. Tant hu hekk li f'e-mail datata 22 ta' Marzu 2007<sup>29</sup> – ossia fi zmien wara li nhargu l-istimi u giet sottomessa oggezzjoni minnhom – Michael

<sup>28</sup> Fol. 114 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

<sup>29</sup> Fol. 108 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

Sciortino tenna ma' Ruth Mercieca, rappresentant ohra tal-Kummissarju tat-Taxxi Interni – *li my client was and still is willing to reach an agreement with the Department and we had communicated such intentions to the other section of the Inland Revenue. We had even agreed on the figures. What we disagreed was on the interpretation of the company's income from the sale of stone which the Department is interpreting badly. My previous email to this effect referes. I have given you all the legal explanations to substantiate our point of view. The Department has not even tried to explain the basis of the Department's contention let alone rebut any of my arguments. As you know I requested a meeting with the Commissioner of Inland Revenue to try and resolve this impasse. I reiterate that my client is willing to reach an agreement. To date he has not replied to my request. I think that the least you could do is to explain the Department's reasons for its interpretation of the law. How can you interpret payments received for stone cut and removed from the quarry is termed as "income from property"?* Minn din l-e-mail tirrizulta konferma li l-kwistjoni li dwarha ma kienx hemm qbil kienet dik dwar in-natura tad-dhul tas-socjetà rikorrenti mill-koncessjoni ta' l-art a favur Joseph Magri. F'e-mail ohra datata 3 ta' April 2007<sup>30</sup> Michael Sciortino mill-gdid tenna li *my client is certainly prepared to meet and discuss the matter. From the file you will see that we had already agreed on a way forward with regards to the property developments part of the business and the stumbling block was the Department's interpretation of the quarry business.* Kien biss f'punt inoltrat ta' l-istadju ta' l-oggezzjoni u meta ra li Dipartiment kien se jibqa' jinsisti fuq l-interpretazzjoni tieghu tad-dhul tas-socjetà rikorrenti mill-koncessjoni ta' l-art lil Joseph Magri bhala *royalties* illi Michael Sciortino beda jargumenta li ma kienx minnu li kien hemm qbil bejn is-socjetà rikorrenti u d-Dipartiment li *l-margin of profit* minn negozju ta' bejgh ta' proprjetà kien ta' 26%, argument dan li baqa' jigi mtenni anke matul il-kors ta' dawn il-proceduri. It-Tribunal però ma jistax jaccetta tali posizzjoni tas-socjetà rikorrenti meta mill-provi dokumentarji prodotti f'dawn il-proceduri jirrizulta bl-iktar

---

<sup>30</sup> Fol. 104 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

mod car li s-socjetà kienet effettivament accettat li l-*margin of profit* taghha minn negozju imsemmi kien ta' 26%.

Fi kwalunkwe kaz anke kieku stess tali accettazzjoni ma kenitx tirrizulta mill-provi prodotti, fil-fehma tat-Tribunal is-socjetà rikorrenti ma rnextxlihiex tipprova b'mod sodisfacenti li *margin of profit* ta' 26% applikat mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni fil-kuntest ta' negozju tal-bejgh ta' proprjetà huwa *margin of profit* inspjegabbli u b'hekk mhux ragjonevoli.

Mill-atti jirrizulta li l-*margins of profit* originarjament kalkolati mis-socjetà rikorrenti fil-prospetti tat-taxxa taghha ghas-snin ta' stima 1998, 1999, 2000, 2001, 2002 u 2004 fir-rigward tal-bejgh ta' proprjetà gew ikkalkolati billi mill-valur tal-proprjetà mibjugh tul kull sena bazi relattiva tnaqqsu l-ispejjez ta' xiri ta' art u bini b'dana li rrizulta l-qligh skond l-istess socjetà u b'hekk harget il-percentwali ta' qligh, li fil-kaz tas-sena ta' stima 1999 kien ta' 19%. Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni hadem il-*margins of profit* ghall-imsemmija snin ta' stima bl-istess mod b'dana però li skond il-kalkoli tieghu l-percentwali ta' qligh ghal kull sena kien ta' 26%. Id-differenza bejn il-kalkoli tas-socjetà rikorrenti u tad-Dipartiment hija fl-ispejjez li gew accettati mill-istess Dipartiment stante li jirrizulta b'mod car mill-provi prodotti mid-Direttur Generali (Taxxi Interni) illi d-Dipartiment accetta l-valur tal-bejgh tal-proprjetà kif dikjarat mis-socjetà rikorrenti fil-prospetti tat-taxxa taghha. Ghas-snin ta' stima kollha hlief ghas-sena ta' stima 2002, id-Dipartiment naqqas l-ammont ta' spejjez dikjarati mis-socjetà rikorrenti b'dana ghalhekk li l-*margin of profit* zdiel minn dak dikjarat mis-socjetà rikorrenti skond is-sena ta' stima in kwistjoni ghal 26%.

Fin-Nota ta' Sottomissjonijiet tieghu d-Direttur Generali (Taxxi Interni) jispjega kif wasal ghall-figura ta' spejjez accettati minnu bil-mod segwenti: *l-ispejjez ta' zvilupp li gew accettati gew ristretti ghal figura li tirrapprezenta 74% tal-valur tal-bejgh ta' proprjetà. L-ammont ta' spejjez ta' zvilupp li ma gewx accettati mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, minhabba li ma gewx sostnuti b'dokumentazzjoni,*

*intwasal ghalih kif gej .... Fil-kaz tas-sena ta' stima 2002, id-Dipartiment tat-Taxxi Interni kien lest jaccetta b'kemm jiswew Lm4,660 spejjez izjed minn kemm fil-fatt tablet il-kumpannija appellanta*<sup>31</sup>.

Minn dan jirrizulta ghalhekk li s-socjetà rikorrenti kien jehtigilha tipprova b'mod sodisfacenti li kuntrarjament ghal dak pretiz mid-Direttur Generali (Taxxi Interni) l-ispejjez minnha inkorsi fil-kuntest tal-bejgh ta' proprjetà kienu effettivament dawk minnha dikjarati fil-prospetti tat-taxxa taghha u mhux dawk accettati mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni fil-percentwal ta' 74% mill-valur tal-bejgh tal-proprjetà. Din il-prova però ma tressqitx mis-socjetà rikorrenti li invece llimitat ruhha li tikkontendi tramite x-xhieda ta' Michael Sciortino illi *gew esebiti l-accounts mad-Dipartiment izda dawn ma gewx accettati u r-raguni kienet illi fil-fehma tad-Dipartiment, is-socjetà suppost ghamlet margin ahjar jigifieri suppost ghamlet aktar qligh minn dan in-negozju. Minn naha tad-dipartiment gejna nfurmata illi suppost kien qed jintwera gross margin ta' 26% madanakollu ma nghatajniex spjegazzjoni minn fejn gie dan il-persentagg u kif inhadem*<sup>32</sup> – affermazzjoni din ta' l-ahhar li tirrizulta ghal kollox infondata mid-dokumentazzjoni li giet esebita tul is-smigh ta' dawn il-proceduri.

Fil-fehma tat-Tribunal is-socjetà rikorrenti kellha mhux biss kull interess imma addirittura l-obbligu procedurali fid-dawl ta' dak provdut fl-Artikolu 35(3) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta u cioè li *l-piz tal-prova illi l-istima li dwarha jsir l-ilment hija eccessiva jkun ta' l-appellant*, li tesebixxi fl-atti ta' dawn il-proceduri id-dokumentazzjoni kollha relattiva ghall-ispejjez minnha inkorsi in konnessjoni man-negozju tal-bejgh ta' proprjetà li kienet già giet sottomessa lid-Dipartiment sabiex it-Tribunal b'hekk ikun f'posizzjoni jiddetermina jekk l-ispejjez minnha dikjarati fil-prospetti tat-taxxa taghha kienux gustifikati u konsegwentement jasal ghall-konkluzjoni jekk il-*margin of profit* ta' 26% addottat mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni huwiex wiehed

<sup>31</sup> Para. 4(c) tan-Nota ta' Sottomissjonijiet ipprezentata fil-15 ta' Mejju 2013.

<sup>32</sup> Xhieda moghtija minn Michael Sciortino waqt is-seduta tad-29 ta' Marzu 2011, fol. 40 sa' 43 tal-process tar-Rikors Nru.72/11.

eccessiv o meno. Fin-nuqqas ta' tali prova it-Tribunal ma jistax jaccetta li l-ispejjez konnessi man-negojzu ta' bejgh ta' proprjetà kif dikajrati mis-socjetà rikorrenti fil-prospetti tat-taxxa taghha huma dawk korretti ghalieq jekk jaghmel hekk ikun qed jiddetermina l-kaz *at face value* u mhux permezz ta' provi validament u korrettament esebiti quddiemu.

B'hekk it-Tribunal huwa tal-fehma li l-*margin of profit* tas-socjetà rikorrenti minn negoju tal-bejgh ta' proprjetà huwa ta' 26% kif korrettament likwidat u konsegwentement applikat mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni.

Fid-dawl ta' dan kollu osservat ghalhekk jirrizulta li ghalkemm id-dhul tas-socjetà rikorrenti mill-koncessjoni favur Joseph Magri bis-sahha ta' l-iskrittura privata datata 9 ta' Jannar 1996 huwa *trading income* u mhux *royalties*, is-socjetà rikorrenti ma innexxihex tipprova b'mod sodisfacenti l-aggravji l-oħra taghha fir-rigward tal-Likwidazzjoni tat-Taxxa mahruga mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni ghas-sena ta' stima 1999 u konsegwentement ghalhekk l-appell taghha minn tali Likwidazzjoni tat-Taxxa ma jisthoqqux li jigi milqugh.

Ghal dawn ir-ragunijiet it-Tribunal jichad l-appell tas-socjetà rikorrenti mill-Likwidazzjoni tat-Taxxa ghas-sena ta' stima 1999 u jikkonferma l-istess imsemmija Likwidazzjoni tat-Taxxa.

L-ispejjez ta' dawn il-proceduri ghandhom jigu sopportati mis-socjetà rikorrenti.

A tenur ta' l-Artikolu 35(4) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta t-Tribunal jordna li Avviz ta' din id-decizjoni ghandu jintbaghat lid-Direttur Generali (Taxxi Interni) li ghandu jordna li kopja ta' l-istess Avviz tigi notifikata jew personalment jew bil-post registrata lis-socjetà rikorrenti u ghandu jinforma lill-istess socjetà rikorrenti bid-drittijiet taghha ai termini ta' l-Artikolu 37 tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta.

Kopja Informali ta' Sentenza

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----